Curriculum Vitae

Andrew W. Barrett

Department of Classical and Modern Languages, Literatures and Cultures

Wayne State University

431 Manoogian

906 W. Warren, Detroit, MI

MI, 48201

andrew.william.barrett[@gmail.com](mailto:aj5320@wayne.edu)

Education

M.A. in Literary Translation Studies, University of Rochester, Rochester, New York, March 2012

M.A. in Classics, Wayne State University, Detroit, Michigan, May 2008

B.A. Magna cum Laude in Classics, Wayne State University, Detroit, Michigan, August 2006

Academic Employment and Internships

*Wayne State University.* Adjunct Instructor, Department of Classical and Modern Languages, Literatures and Cultures, Fall 2013 – Present; Fall 2006 – Fall 2009. Full responsibilities for teaching courses in ancient Greek Mythology and Ancient Greek Literature.

*Macomb Community College.* Adjunct Instructor, Department of the Humanities. Winter 2014 – Present. Full responsibilities for teaching courses in introductory mythology.

*University of Rochester*. Internship, Open Letter Press, Spring 2011.

*Wayne State University*. Research Assistant to Kathleen McNamee, Summer 2004 -- Spring 2006. Undertook proofreading, formatting, and research work for Dr. McNamee’s book titled *Annotations in Greek and Latin Texts from Egypt* (American Studies in Papyrology, 45, August 2007).

Publications

“Translation of Three Visions of Zosimus” in *3:AM Magazine,* June 8 2015

“Translation of selected fragments of Heraclitus” in *Volt, A Magazine of the Arts,* Volume 20, Spring 2015

"Excerpts from a New Translation of Nonnus' *Dionysiaca*" in *Aldus, a Journal of Translation,* Spring 2013

"A Translation of Haris Psarras' 'Circe Penelope'" in *Tellus*, March 2013

Biographical entries on John Adams, Joan Baez, Joseph Cornell, Stanley Kubrick, Mark Rothko and Orson Welles in *The Oxford Encyclopedia of American Cultural and Intellectual History*, February 2013

"Translations of Haris Psarras' 'Enclosure,' 'Matchbook,' and 'Odysseus' in *Aldus, a Journal of Translation*, Spring 2012

"Excerpts from a New Translation of Nonnus' *Dionysiaca*" in *Anomalous Press*, September 2011

"Translations of Christopher Kontonikolis' 'Timoniad' and 'Timon vs. Newton'" in *Words Without Borders*, October 2011

Reviews

Lyacos. *Z213: Exit.* Trans, Sullivan. “Melting Among Echoes: The Elusive Narrative Voice of *Z213: Exit.*” *Aquifer: The Florida Review Online*, August 2019.

Homer. *Odyssey*. Trans, Wilson. *Translation Review*, April 2019.

Peret. *The Leg of Lamb: Its Life and Works.* Trans, Lownenthal. *Three Percent*, April 2011.

Interviews

“Entangled Narratives and Dionysian Frenzy: an Interview with Dimitris Lyacos” in 3:AM Magazine, September 18th, 2020

“A Dissociated Locus: Dimitris Lyacos Interviewed by Andrew Barrett” in *Bomb*, November 21, 2018.

Conference Panels Organized and Attended

*Signs of Life on the Silent Page: Exploring the Relationship Between Translator and Deceased Author*: The American Literary Translation Association. Milwaukee, November 2014

Papers Presented

*Willing and Un-willing: The Relationship between Heraclitus and the Gods*: The Ohio State University’s Fifth Annual Graduate Colloquium in Classics. Columbus, April 2007

Honors and Awards

Residency at the Bread Loaf Translators’ Conference: May 31-June 6, 2019

Kathleen Bakeless Nason Scholarship, Bread Loaf Translators’ Conference: 2019

American Literary Translation Association Travel Fellowship: 2013

Residency at the Banff International Literary Translation Centre: June 6-26, 2011

Wayne State University Graduate Professional Scholarship: 2007-2008

Wayne State University Board of Governors Grant: 2006-2007

William VanDeven Scholarship, Wayne State University department of Classics, Greek and Latin: 2005-2006

Tompkins Memorial Writing Contest, Wayne State University department of English: 2005-2006; Honorable mention awarded for a short story titled: *Nocturne*

William VanDeven Scholarship, Wayne State University department of Classics, Greek and Latin: 2004-2005

Rolfe and Jennie Johannesen Endowed Memorial Scholarship, Wayne State University department of History: 2004-2005; awarded for a paper titled: *Forever Changes: Heraclitus, Language, And The True Nature of Reality.*

Tompkins Memorial Writing Contest, Wayne State University department of English: 2004-2005; First place awarded for a paper titled: *Madame Bovary and The Linguistic Optimism of Flaubert*

Member of ALTA (American Literary Translators Association)

Member of Eta Sigma Phi (Classics Honor Society)